



ホーチミン日本人学校 学校だより

# ナムサイゴンの風

令和2年5月29日号

文責 藤尾 治仁

すべての学年の登校が始まりました。

全学年ほぼ通常通りの時間割で授業が実施できるようになりました。まだ着任できていない先生方からのオンライン授業を併用したり、小学部でも教科担任制を採用したりしながら、行事を精選し各学年とも、1学期は教科指導に専念いたします。

## 小学部5．6年生の英語科について

本年度より外国語活動として実施されてきました英語（本校では英会話）の時間が、小学部5．6年生のみ教科としての英語となります。日本では原則担任が英語の指導をすることになっていますが、本校では、引き続き英会話講師が英語の授業を担当いたします。

教科としての英語になりましたので、① 小学部5．6年生は、必要に応じて英語の教科書を活用する。② 通知表に英語の評価欄が設けられる。という2点が従来と変わった点でございます。

①につきましては、従来通り副読本を中心に授業を進めていきますが、適宜教科書も使用しながら児童の習熟に合わせて指導を行います。

②につきましては、評価はございません。知識・技能、思考・判断・表現、関心・意欲・態度の3つの観点で観点別に3段階で評価します。評価規準は、文部科学省の学習指導要領にそったものになります。

また、クラス分けにつきましては、習熟の度合いに個人差が大きいことも踏まえ、レディネステストを実施するなどして、原則習熟度別に編成いたします。

今後は、編入等で初めて英語に接する児童にも英語嫌いにならないように配慮していきます。ご理解のほどよろしくお願いいたします。

## 新着任講師のお知らせ

中学部の家庭科・美術科においても、オンラインでの授業を実施いたしておりますが、実習及び作品制作等について一人一人への指導が大変難しい状況でございました。つきましては、中学部家庭科、川上 淳子、中学部美術科、渡邊 絵美の非常勤講師2名を採用し、オンラインでの授業を適宜活用しながら、子供たちの指導を行うようにいたします。今後とも変わらずご支援ご理解いただきますようよろしくお願いいたします。

## 英語イベントの中止について

台湾人学校・韓国人学校と合同で毎年実施しております英語イベントについて、本年度会場責任校の韓国人学校からコロナ感染症予防のため、本年度は中止し、来年度も韓国人学校で実施するという報告を受けました。楽しみにしていた子供たちにはつらい思いをさせますが、ご理解いただきますようよろしくお願いいたします。



## **TOÀN BỘ HỌC SINH CÁC CẤP LỚP ĐÃ ĐI HỌC LẠI.**

Hầu như các tiết học của tất cả các khối lớp đã đều được thực hiện theo thời khóa biểu bình thường. Bên cạnh việc vận dụng những bài học được dạy trực tuyến từ những giáo viên hiện vẫn đang bên Nhật do chưa nhập cảnh vào Việt Nam được, khối tiểu học cũng có giáo viên bộ môn được chỉ định phụ trách chủ nhiệm lớp, và những chương trình sự kiện cũng phải cân nhắc việc chọn lựa để tổ chức, các khối lớp đều đang được tập trung giảng dạy theo chương trình chính khóa của học kỳ 1 này.

## **LIÊN QUAN ĐẾN BỘ MÔN ANH VĂN KHỐI LỚP 5, 6.**

Kể từ niên học này trở đi, thời gian dành cho môn Anh văn (đàm thoại tiếng Anh) mà trước giờ đã được triển khai như một hoạt động ngoại ngữ, đối với khối lớp 5, 6 sẽ được xem là môn học Anh văn theo quy định bắt buộc. Ở Nhật theo nguyên tắc, giáo viên chủ nhiệm sẽ giảng dạy luôn môn Anh văn, tuy nhiên tại trường ta giáo viên đàm thoại tiếng Anh sẽ tiếp tục phụ trách giảng dạy môn này.

Vì Anh văn trở thành môn học quy định nên sẽ có 2 điểm khác biệt so với trước đây. ① Khối lớp 5, 6 sẽ sử dụng sách giáo khoa Anh văn khi cần thiết. ② Bổ sung thêm cột đánh giá môn Anh văn trong học bạ.

Liên quan đến điểm ①, nhà trường cũng sẽ tiếp tục chú trọng vào những giáo trình phụ trợ như trước giờ, tuy nhiên thêm vào đó sẽ sử dụng sách giáo khoa thích hợp, phù hợp với trình độ khả năng của học sinh để giảng dạy.

Liên quan đến điểm ②, nhà trường sẽ đánh giá theo 3 thang điểm dựa trên 3 quan điểm về : kỹ năng - kiến thức, biểu hiện - phán đoán - tư duy, ý chí - thái độ. Các tiêu chí đánh giá sẽ được thực hiện theo chủ trương của Bộ giáo dục Nhật Bản.

Ngoài ra, liên quan đến việc phân chia nhóm lớp, để tránh việc học sinh cùng lớp có khoảng cách về trình độ học tập, nhà trường sẽ phân chia xếp lớp theo trình độ học tập của học sinh bằng cách tiến hành kiểm tra đầu vào.

Về phía nhà trường sẽ cố gắng tạo điều kiện thuận lợi để sao cho học sinh không e ngại, bỏ ngỡ lần đầu tiên tiếp xúc bằng tiếng Anh sau khi nhập học trường ta.

Rất mong nhận được sự thông hiểu từ phía Quý vị phụ huynh.

## **THÔNG BÁO LIÊN QUAN ĐẾN GIÁO VIÊN MỚI**

Nhà trường hiện đang tiến hành các lớp học trực tuyến liên quan đến bộ môn Mỹ thuật và Nữ công gia chánh của khối trung học, tuy nhiên đã gặp khó khăn trong việc cần hướng dẫn cho từng em học sinh phương pháp thực hành và chế tạo tác phẩm. Chính vì thế, nhà trường đã tuyển dụng 2 giáo viên giảng dạy bán thời gian: Cô Kawakami Junko – giáo viên Nữ công gia chánh khối trung học, và Cô Watanabe Emi – giáo viên Mỹ thuật khối trung học, các cô sẽ hướng dẫn giảng dạy các em thực hành song song với việc học trực tuyến. Nhà trường rất mong tiếp tục nhận được sự hỗ trợ và thông hiểu từ phía Quý vị phụ huynh.

## **LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC HỦY BỎ SỰ KIỆN TIẾNG ANH**

Liên quan đến sự kiện Tiếng Anh được tổ chức hàng năm cùng với các trường Đài Bắc, Hàn Quốc, trường ta đã nhận được thông báo từ Trường Hàn Quốc – đơn vị chủ trì năm nay, rằng niên khóa này do tình hình dịch virus Corona nên sẽ hủy bỏ việc giao lưu, niên khóa sau được tổ chức lại tại trường Hàn Quốc. Các em học sinh mong chờ sự kiện này chắc hẳn sẽ cảm thấy đáng tiếc, mong Quý phụ huynh thông cảm.